

INK CARTRIDGE SJIC11 / SJIC15 / SJIC20 / SJIC16 / SJIC25

INK CARTRIDGE/CARTOUCHE D'ENCRE/TINTENPATRONE/INKTPATROON/CARTUCCIA DELL'INCHIOSTRO/CARTUCHO DE TINTA/TINTEIRO/MÜREKKEP KARTUŞU/ΚΑΖΕΤΑ ΜΕΛΑΝΙΟΥ/KARTUŠA S ČERNLOM/SPREMNİK ZA TINTU/KACETA ZA МАСТІЛО/KERTRIDŽ SA MASTILOM/BLÆKPATRON/ VÁRIKASSETT/BLEKKPATRON/BLÄCKPATRON/WKŁAD ATRAMENTOWY/INKOUSTOVÁ PATRONA/TINTPATRON/ATRAMENTOVÁ KAZETA/CARTUŞ DE CERNEALĂ/KACETA C МАСТІЛО/TINTES KASSETNE/RAŠALO KASETĚ/TINDIKASSETT/خرطوشة الحبر/ 墨盒 / 墨水匣 / インクカートリッジ

Pigment/Pigment/Pigment/Pigmento/Pigmento/Pigmento/Pigment/Pigment/Pigment/Pigment/Pigment/Väriaine/Pigment/ Pigment/Pigment/Pigment/Pigment/Pigment/Pigment/Barpuno/Pigments/Pigmentas/Pigment/الصبغى/ 顔料 / 顔料 / 顔料

EN	Instruction manual
NL	Instructiehandleiding
PT	Manual de instruções
SL	Navodila za uporabo
SR	Priručnik za korišćenje
NO	Brukerhåndbok
CS	Návod k použití
RO	Manual de instrucţiuni
LT	Naudojimo vadovas
SC	说明书

FR	Manuel d'instructions
IT	Manuale d'istruzioni
TR	Kullanım kılavuzu
HR	Priručnik s uputama
DA	Betjeningsvejledning
SV	Bruksanvisning
HU	Használati utasítás
BG	Ръководство за експлоатация
ET	Juhend
TC	説明書

DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de Instrucciones
EL	Οδηγίες χρήσης
MK	Упатство за употреба
FI	Käyttöohje
PL	Instrukcja obsługi
SK	Návod na použitie
LV	Instrukciju rokasgrāmata
AR	دليل الإرشادات
JA	説明書

For Users in Europe

- May contain (1,2-benzisothiazolin-3-one/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-one). May cause an allergic reaction. For more information consult the safety data sheet available at www.epson.eu/sds or on request.
- Peut contenir (1,2-benzisothiazolin-3(2H)-one/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-méthylisothiazol-3(2H)-one). Peut produire une réaction allergique. Pour plus de détails, reportez-vous à la fiche de données de sécurité disponible sur demande ou sur le site Web www.epson.eu/sds.
- Kann (1,2-Benzisothiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-Methyl-2H-isothiazol-3(2H)-on) enthalten. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Weitere Informationen erhalten Sie im Sicherheitsdatenblatt, verfügbar unter www.epson.eu/sds, oder auf Anfrage.
- Mag bevatten (1,2-benzisothiazol-3(2H)-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-on). Kan een allergische reactie veroorzaken. Raadpleeg voor aanvullende informatie het veiligheidsinformatieblad op www.epson.eu/sds of op verzoek verkrijgbaar.
- Può contenere (1,2-benzisotiazol-3(2H)-one/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilisotiazol-3(2H)-one). Può provocare una reazione allergica. Per maggiori informazioni consultare la scheda di sicurezza disponibile su richiesta o all'indirizzo www.epson.eu/sds.
- Puede contener (1,2,bencisotiazol-3-ona/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-Metilisotiazol-3(2H)-ona). Puede provocar una reacción alérgica. Para obtener más información, consulta la ficha de datos de seguridad en www.epson.eu/sds o solicita una copia.
- Pode conter (1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilisotiazol-3(2H)-ona). Pode provocar uma reação alérgica. Para mais informações, consulte a ficha de dados de segurança, disponível em www.epson.eu/sds ou fornecida a pedido.
- Kan indeholde (1,2-benzisothiazol-3(2H)-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-on). Kan udløse allergisk reaktion. Du kan få yderligere information i sikkerhedsdatabladet, der kan rekvireres på www.epson.eu/sds eller ved henvendelse.
- Voi sisältää (1,2-bentsiotsiatsolin-3-oni/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metyyli-2H-isotiasol-3(2H)-oni). Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Lisätietoja saat käyttöturvallisuustiedotteesta, joka toimitetaan pyynnöstä ja on myös saatavilla osoitteesta www.epson.eu/sds.
- Kan innehålla (1,2-benzisotiazol-3(2H)-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-one). Kan gi en allergisk reaksjon. For mer informasjon, sjekk i sikkerhetsdatabladet som er tilgjengelig på www.epson.eu/sds eller på anmodning.
- Kan innehålla (1,2-benzisotiazol-3(2H)-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilisotiazol-3(2H)-on). Kan orsaka en allergisk reaktion. För mer information läs säkerhetsdatabladet som finns på www.epson.eu/sds eller på begäran.
- Var saturēt (1,2-benzizotiazolin-3-ons/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilizotiazol-3(2H)-ons). Var izraisīt alerģisku reakciju. Lai saņemtu sīkāku informāciju, skatiet drošības datu lapu, ka pēc pieprasījuma pieejama vietnē www.epson.eu/sds.
- Gali būti (1,2-benzizotiazolin-3-onas/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilizotiazol-3(2H)-onas). Gali sukelti alerginę reakciją. Daugiau informacijos žr. saugos duomenų lapę, kuri galite rasti svetainėje www.epson.eu/sds arba galite gauti paprasę.
- Võib sisaldada (1,2-benisotiasool-3-onn/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metüülisotiasool-3(2H)-oon). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Lisateavet saate ohutuskaardilt, mis on saadaval aadressil www.epson.eu/sds või nõudmisel.
- Może zawierać (1,2-benzoizotiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metyloizotiazol-3(2H)-on). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. Więcej informacji znajduje się w karcie charakterystyki dostępnej na żądanie lub pod adresem www.epson.eu/sds.
- Může obsahovat (1,2-benzisothiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-on). Může vyvolat alergickou reakci. Další informace najdete v bezpečnostním listu, který je k dispozici na www.epson.eu/sds nebo na vyžádání.
- Tartalmazhat (1,2-benzizotiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilisotiazol-3(2H)-on). Allergiás reakciót válthat ki. További információért tekintse meg a biztonsági adatlapot a www.epson.eu/sds weboldalon, illetve kérésre további információit biztositunk.
- Může obsahovat (1,2-benzizotiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metyl-2H-izotiazol-3-on). Může vyvolat alergickou reakci. Další informace najdete na karte bezpečnostných údajov na lokalite www.epson.eu/sds alebo získate na požiadanie.
- Poate conține (1,2-benzisotiazolin-3-onă/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilizotiazol-3(2H)-onă). Poate provoca reacții alergice. Pentru informații suplimentare, consultați fișa cu date de securitate disponibilă la www.epson.eu/sds sau la cerere.
- Може да съдържа (1,2-бензизотиазолин-3-он/2,4,7,9-тетраметилдек-5-йне-4,7-диол/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-метилизотиазол-3(2H)-он). Може да предизвика алергична реакция. За повече информация вижте информационния лист за безопасност, наличен на www.epson.eu/sds или при поискване.
- Μπορεί να περιέχει (1,2-βενζοισθιαζολιν-3-ον/2,4,7,9-τετραμεθιλδεκ-5-ν-4,7-διολ/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-μεθυλοισθιαζολ-3(2H)-ον). Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.epson.eu/sds ή εφόσον ζητηθεί.
- Lahko vsebuje (1,2-benzisotiazol-3(2H)-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilizotiazol-3(2H)-on). Lahko povzroči alergijsko odziv. Za več informacij glejte varnostni list, ki je na voljo na www.epson.eu/sds ali na zahtevo.
- Může obsahovat (1,2-benzisothiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilizotiazol-3(2H)-on). Může izazvati alergijsku reakciju. Víše informacija potražite na sigurnosnom listu koji je dostupan na adresi www.epson.eu/sds ili na zahtjev.
- Jista (1,2-benzisotiazolin-3-on/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-metilisotiazol-3(2H)-on). Tista'tikkawza reazzjoni allergika. Għal iktar informazzjoni kkonsulta skeda ta' data ta' sigurtà disponibbli minn www.epson.eu/sds jew fuq fuq talba.
- D'fhéadfadh (1,2-benzisothiazolin-3-one/2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol/CI DIRECT YELLOW 173/FYS-109/S186260/2-methylisothiazol-3(2H)-one) a bheith ann. Is féidir leis a bheith ina chúis le frithghníomhú ailéirgéach. Gheofar tuilleadh faisnéise sa leathanach sonraí sábháilteachta ag www.epson.eu/sds nó ar iarratas.

EN CAUTION:

•Do not touch the IC chip on the cartridge. •Keep ink cartridges out of the reach of children, and do not drink the ink. •Do not store ink cartridges in high or freezing temperatures. •Do not refill ink cartridges. •For best print quality, use cartridge within 6 months after installation. •Do not disassemble the ink cartridge. •For best results, shake the ink cartridge package 4 or 5 times before opening.

DE VORSICHT:

•Berühren Sie nicht den IC-Chip auf der Patrone. •Die Tintenpatronen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. •Tintenpatronen nicht an heißen oder frostigen Orten aufbewahren. •Die Tintenpatronen nicht nachfüllen. •Für optimale Druckergebnisse verbrauchen Sie die Tinte innerhalb von 6 Monaten nach der Installation. •Tintenpatrone nicht auseinandernehmen. •Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Tintenpatronenpaket vier- oder fünfmal schütteln, bevor Sie es öffnen.

IT ATTENZIONE:

•Non toccare il chip IC sulla cartuccia. •Tenere le cartucce dell'inchiostro fuori della portata dei bambini e non bere l'inchiostro. •Non conservare le cartucce dell'inchiostro a temperature molto alte o vicine alla temperatura di congelamento. •Non ricaricare le cartucce. •Per un risultato migliore, utilizzare tutto l'inchiostro entro 6 mesi dall'installazione. •Non aprire la cartuccia. •Per le migliori prestazioni agitare 4 o 5 volte la confezione prima di aprirla.

PT CUIDADO:

•Não toque o chip IC do cartucho. •Mantenha os cartuchos de tinta fora do alcance das crianças e não beba a tinta. •Não guarde os tinteiros em temperaturas extremamente elevadas ou baixas. •Não volte a encher os tinteiros. •Para obter uma boa qualidade de impressão, utilize os tinteiros dentro dos 6 meses seguintes à sua colocação na impressora. •Não abra os tinteiros. •Para obter os melhores resultados, agite a embalagem do tinteiro 4 ou 5 vezes antes de abri-la.

FR ATTENTION :

•Ne touchez pas à la puce sur la cartouche. •Tenir les cartouches d'encre hors de portée des enfants et veiller à ne pas avaler l'encre. •Ne pas entreposer les cartouches d'encre à des températures élevées ou très basses. •Ne pas essayer de remplir d'encre des cartouches d'encre déjà utilisées. •Pour une meilleure qualité d'impression, utilisez l'encre dans les 6 mois suivant l'installation de la cartouche. •Ne pas démonter la cartouche. •Pour des résultats optimaux, agiter l'emballage de la cartouche d'encre 4 ou 5 fois avant de l'ouvrir.

NL LET OP:

•Raak de IC-chip op het patroon niet aan. •Houd inktpatronen buiten bereik van kinderen en drink de inkt niet. •De inktpatronen niet opslaan bij hoge temperaturen of bij temperaturen onder het vriespunt. •Inktpatronen niet navullen. •Gebruik de inktpatronen binnen 6 maanden na het installeren in de printer voor een goede printkwaliteit. •De inktpatroon niet demonteren. •Voor de beste resultaten schudt u 4 of 5 keer het inktpatroonpakket voordat u het opent.

ES PRECAUCIÓN:

•No toque el chip IC del cartucho. •Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta. •No guarde los cartuchos de tinta a temperaturas excesivamente altas o de congelación. •No rellene los cartuchos de tinta. •Para obtener una buena calidad de impresión, termine los cartuchos de tinta en los 6 meses posteriores a su colocación. •No desmonte el cartucho de tinta. •Para obtener mejores resultados, agite el paquete del cartucho 4 ó 5 veces antes de abrirlo.

TR DİKKAT:

•Kartuş üzerinde bulunan IC yongasına dokunmayın. •Mürekkep kartuşlarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve mürekkebi içmeyin. •Mürekkep kartuşlarını yüksek veya dondurucu sıcaklıklarda saklamayın. •Mürekkep kartuşlarını yeniden doldurmayın. •Mümkün olan en yüksek baskı kalitesine ulaşmak için kartuşu kurulumdan sonra 6 ay içerisinde kullanın. •Mürekkep kartuşunu parçalara ayırmayın. •Mümkün olan en iyi sonuçlara ulaşmak için mürekkep kartuşunu açmadan önce paketi 4 veya 5 kez sallayın.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ:

•Μην αγγίζετε το τσιπ IC στην κασέτα. •Φυλάξτε τις κασέτες μελανιού μακριά από τα παιδιά και μην πίνετε το μελάνι. •Μην αποθηκεύετε τις κασέτες μελανιού σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. •Μην ξαναγεμίζετε τις κασέτες μελανιού. •Για καλύτερη ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιήστε την κασέτα εντός 6 μηνών μετά την εγκατάσταση. •Μην αποσυναρμολογείτε την κασέτα μελανιού. •Για καλύτερα αποτελέσματα, ανακινήστε πακέτο με την κασέτα μελανιού 4 ή 5 φορές πριν από το άνοιγμα.

HR OPREZ:

•Ne dirajte IC čip na spremniku. •Čuvajte spremnike tinte izvan dohvata djece i nemojte piti tintu. •Nemojte skladištiti spremnike za tintu pri visokim ili iznimno niskim temperaturama. •Nemojte nadopunjavati spremnike tinte. •Upotrijebite spremnik u roku od 6 mjeseci nakon postavljanja za najbolju kvalitetu ispisa. •Nemojte rastavljati spremnik za tintu. •Protresite paket spremnika za tintu četiri ili pet puta prije otvaranja radi boljih rezultata.

SR PAŽNJA:

•Nemojte dodirivati IC čip na kertridžu. •Čuvajte kertridže sa mastilom van domašaja dece i nemojte piti mastilo. •Nemojte čuvati kertridže sa mastilom na visokim temperaturama niti na temperaturama nižim od 0 stepeni. •Nemojte dopunjavati kertridž sa mastilom. •Radi najboljeg kvaliteta štampanja, iskoristite kertridž u roku od 6 meseci nakon montiranja. •Nemojte rasklapati kertridž sa mastilom. •Da biste postigli najbolje rezultate, protresite pakovanje kertridža sa mastilom 4 ili 5 puta pre nego što ga otvorite.

FI HUOMIO:

•Älä kosketa värikasetin mikrosirua. •Säilytä värikasetit poissa lasten ulottuvilta, äläkä juo väriainetta. •Älä säilytä värikasetteja korkeissa tai jäätävissä lämpötiloissa. •Älä uudelleentäytä värikasettia. •Parhaan tulostuslaadun varmistamiseksi käytä värikasetti 6 kuukauden kuluessa asentamisesta. •Älä pura värikasettia. •Parhaan tuloksen varmistamiseksi ravista usiaa värikasetteja 4 tai 5 kertaa ennen pakkauksen avaamista.

SV VAR FÖRSIKTIG:

•Rör inte vid IC-chippet på patronen. •Håll bläckpatroner utom räckhåll för barn och drick inte bläcket. •Förvara inte bläckpatroner i extremt höga eller låga temperaturer. •Fyll inte på bläckpatroner. •För bästa möjliga utskriftskvalitet bör du använda bläckpatronen inom 6 månader efter installationen. •Montera inte isär bläckpatroner. •Skaka bläckpatronen 4-5 gånger innan förpackningen öppnas för bästa resultat.

CS VÝSTRAHA:

•Nedotýkejte se čipu integrovaného obvodu na patroně. •Inkoustové patrony uchovávejte mimo dosah dětí; zabraňte požití inkoustu. •Neuchovávejte inkoustové patrony na místech s vysokými teplotami ani pod bodem mrazu. •Inkoustové patrony znovu neplňte. •K dosažení nejlepš́í kvality tisku patronu spotřebujte do 6 měsíce po jejím vložení. •Inkoustovou patronu nerozebírejte. •K dosažení nejlepš́ích výsledků před otevřením obalu inkoustové patrony s ním čtyřikrát nebo pětikrát zatřepajte.

SK UPOZORNENIE:

•Nedotýkajte sa čipu na kazete. •Atramentové kazety uchovávajte mimo dosahu detí a atrament nepite. •Atramentové kazety neskladujte pri vysokých ani mínusových teplotách. •Atramentové kazety nenapĺňajte. •Aby sa dosiahla čo najlepš́ia kvalita tlače, kazety použite do 6 mesiacov od inštalácie. •Atramentovú kazetu nerozoberajte. •Aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky, pred otvorením pretrepte balenie atramentovej kazety 4 alebo 5-krát.

BG ВНИМАНИЕ:

•Не докосвайте IC чипа на касетата. •Съхранявайте касетите с мастило на недостъпни за деца места и не пийте мастилото. •Не съхранявайте касетите с мастило при високи или минусови температури. •Не зареждайте повторно касети с мастило. •За най-добро качество на печат използвайте касетата в рамките на 6 месеца след поставянето ѝ. •Не разглобявайте касетата с мастило. •За най-добро качество на печат разклатете касетата с мастило 4 или 5 пъти преди отваряне.

LT DĖMESIO:

•Nelieskite ant kasetės esančios IC mikroschemos. •Laikykite rašalo kasetes vaikams nepasiekiamoje vietoje ir negerkite rašalo. •Nelaiikykite rašalo kasečių esant aukštai arba užšalimo temperatūrai. •Nepildykite rašalo kasečių pakartotinai. •Spausdinimo kokybei užtikrinti, sunaudokite kasetę per 6 mėnesius nuo įdėjimo. •Neišardykite rašalo kasetės. •Geriausiams rezultatams pasiekti, pakratykite rašalo kasetę 4 arba 5 kartus prieš ją atidarydami.

AR

تنبيه : •لا تلمس شريحة الدائرة المتكاملة (IC) الموجودة على الخرطوشة. •أبقِ خراطيش الحبر بعيدًا عن متناول الاطفال، ولا تشرب الحبر. •لا تخزن خراطيش الحبر في درجات الحرارة العالية أو درجة حرارة التجمد. •لا تُعد ملء خراطيش الحبر. •للتمتع بأفضل جودة طباعة، استخدم الخرطوشة في غضون 6 أشهر من تركيبها. •لا تفكك خرطوشة الحبر. •للتمتع بأفضل النتائج، رج عبوة خرطوشة الحبر 4 أو 5 مرات قبل فتحها.

TC 注意：

•切勿觸碰墨水匣上的 IC 晶片。•請將墨水匣置於孩童無法觸及之處，且勿誤飲墨水。•請避免在高溫及凍結的狀態下保存。•請不要補充、裝填墨水。•為了得到良好的列印質量，安裝後請在 6 個月之內全部用完。•請不要拆卸墨水匣。•為求最佳效果，使用前請將墨水匣搖晃 4 或 5 次。

SL POZOR:

•Ne dotikajte se čipa IC na kartuši. •Kartuše s črnilom hranite zunaj dosega otrok in ne zaužijte črnila. •Kartuš s črnilom ne hranite v prostorih z visoko temperaturo ali temperaturo zmrzišča. •Kartuš s črnilom ne napolnite znova. •Za najboljše rezultate tiskanja uporabite kartušo v roku 6 mesecev od dneva namestitve. •Kartuše s črnilom ne razstavljajte. •Za najboljše rezultate tiskanja embalažo kartuše s črnilom 4- ali 5-krat pretresite, preden jo odprete.

МК ВНИМАНИЕ:

•Не допирajte го IC-чипот на касетата. •Чувајте ги касетите за мастило подалеку од дофат на деца и не пийте го мастилото. •Не чувајте ги касетите за мастило на многу високи или ниски температури. •Не полнете ги касетите за мастило. •За најдобар квалитет на печатење, искористете ја касетата во рок од 6 месеци по монтирањето. •Не расклопувајте ја касетата за мастило. •За најдобри резултати, протресете го пакувањето на касетата за мастило 4 или 5 пати пред отворањето.

DA FORSIGTIG:

•Rør ikke IC-chippen på patronen. •Hold blækpatronerne uden for børns rækkevidde, og drik ikke blækket. •Opbevar ikke blækpatroner på steder, hvor der er meget høje eller lave temperaturer. •Undlad at påfylde blækpatroner. •For den bedste udskriftskvalitet skal blækpatronen anvendes inden for 6 måneder efter installation. •Adskil ikke blækpatronen. •For de bedste resultater skal pakken med blækpatroner rystes 4-5 gange før åbning.

NO FORSIKTIG:

•Berør ikke IC-brikken på patronen. •Oppbevar blekkpatroner utilgjengelig for barn og ikke drikk blekket. •Ikke oppbevar blekkpatroner i høye eller frysende temperaturer. •Blekkpatroner må ikke etterfylles. •For best utskriftskvalitet, bruk opp blekkpatronen innen seks måneder etter at den installeres. •Blekkpatronen må ikke demonteres. •Du får best resultat ved å riste blekkpatronpakningen fire-fem ganger før den åpnes.

PL PRZESTROGA:

•Nie należy dotykać układu scalonego na wkładzie. •Wkłady atramentowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Atramentu nie wolno pić. •Wkładów atramentowych nie należy przechowywać w wysokich ani niskich temperaturach (poniżej zera stopni Celsjusza). •Nie należy ponownie napełniać wkładów atramentowych. •Dla zachowania jak najwyższej jakości wydruków wkład należy zużyć w ciągu 6 miesięcy od zainstalowania. •Nie należy demontować wkładu atramentowego. •Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty drukowania, opakowaniem z wkładem atramentowym należy 4 lub 5 razy wstrząsnąć przed użyciem.

HU VIGYÁZAT:

•Ne érintse meg a patronon található IC chipet. •A tintapatron gyermekektől elzárva tartandó, és fogyasztásra nem alkalmas. •A tintapatronokat ne tárolja magas, vagy a fagypont alatti hőmérsékleten. •Ne töltse újra a patront. •A legjobb nyomatatási minőség érdekében, a tintapatront a behelyezéstől számított 6 hónapon belül használja fel. •Ne szerelje szét a tintapatront. •A legjobb eredményekért, rázza meg a csomagban található tintapatront 4 vagy 5 alkalommal a felnyitás előtt.

RO ATENȚIE:

•Nu atingeți circuitul integrat de pe cartuș. •Nu lăsați cartușele de cerneală la îndemâna copiilor și nu beți cerneala. •Nu păstrați cartușele de cerneală la temperaturi ridicate sau sub zero grade. •Nu reumpleți cartușele de cerneală. •Pentru o calitate optimă a tipăririi, folosiți cartușul în termen de 6 luni de la instalare. •Nu dezasamblați cartușul de cerneală. •Pentru rezultate optime, agitați pachetul cu cartușul de cerneală de 4 sau 5 ori înainte de deschidere.

LV UZMANĪBU:

•Nepieskarieties IC mikroshēmai uz kasetnes. •Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti. •Neuzglabājiet tintes kasetnes augstā temperatūrā vai temperatūrā zem nulle grādiem. •Neuzpildiet tintes kasetnes. •Lai nodrošinātu labu drukāšanas kvalitāti, izlietojiet kasetni 6 mēnešu laikā kopš uzstādīšanas. •Neizjauciet tintes kasetni. •Lai iegūtu labāku rezultātu, pirms atvēršanas tintes kasetnes iepakojumu sakratiet 4 vai 5 reizes.

ET ETTEVAATUST!

•Ärge puudutage kasseti küljel asuvat IC-kiipi. •Hoidke tindikassette lastele kättesaamatult; ärge neelake tinti. •Ärge hoidke tindikassette kõrgetel või külmumistemperatuuridel. •Ärge täitke tindikassette uuesti. •Parima prindikvaliteedi tagamiseks kasutage kassett ära 6 kuu jooksul pärast paigaldamist. •Ärge võtke tindikassette lahti. •Parimate tulemuste tagamiseks raputage tindikasseti pakki enne avamist 4-5 korda.

SC 注意：

•不要觸摸墨盒上面的 IC 芯片。•請將墨盒置於兒童接觸不到的地方，請勿飲用墨水。•請避免在高溫及凍結的狀態下保存。•請不要補充、裝填印墨。•為了得到良好的打印質量，安裝後請在 6 個月之內全部用完。•請不要拆卸墨盒。•為了獲得最佳效果，請在打開之前搖晃墨盒包裝 4 到 5 次。•保留备用。安裝、使用產品前請閱讀使用說明。

JA 注意：

•インクカートリッジ上の IC チップには触らないでください。•子供の手の届かない場所に保管してください。またインクは飲まないでください。•高温下および凍結状態での保管は避けてください。•このインクカートリッジは詰め替えできません。•良好な印刷品質を得るために、装着後は 6 ヶ月以内に使い切ってください。•カートリッジは分解しないでください。•良好な印刷品質を得るために、開封前に 4 ～ 5 回振ってください。